



TE-BS 8540 E

DK/ Original betjeningsvejledning  
N Båndpudser

S Original-bruksanvisning  
Bandslip

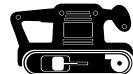
FIN Alkuperäiskäyttöohje  
Nauhahiomakone

RUS Оригинальное руководство по  
эксплуатации  
Ленточная шлифовальная  
машина

EE Originaalkasutusjuhend  
Lintlihvija

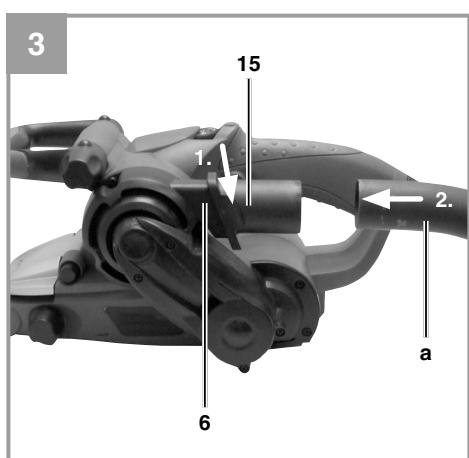
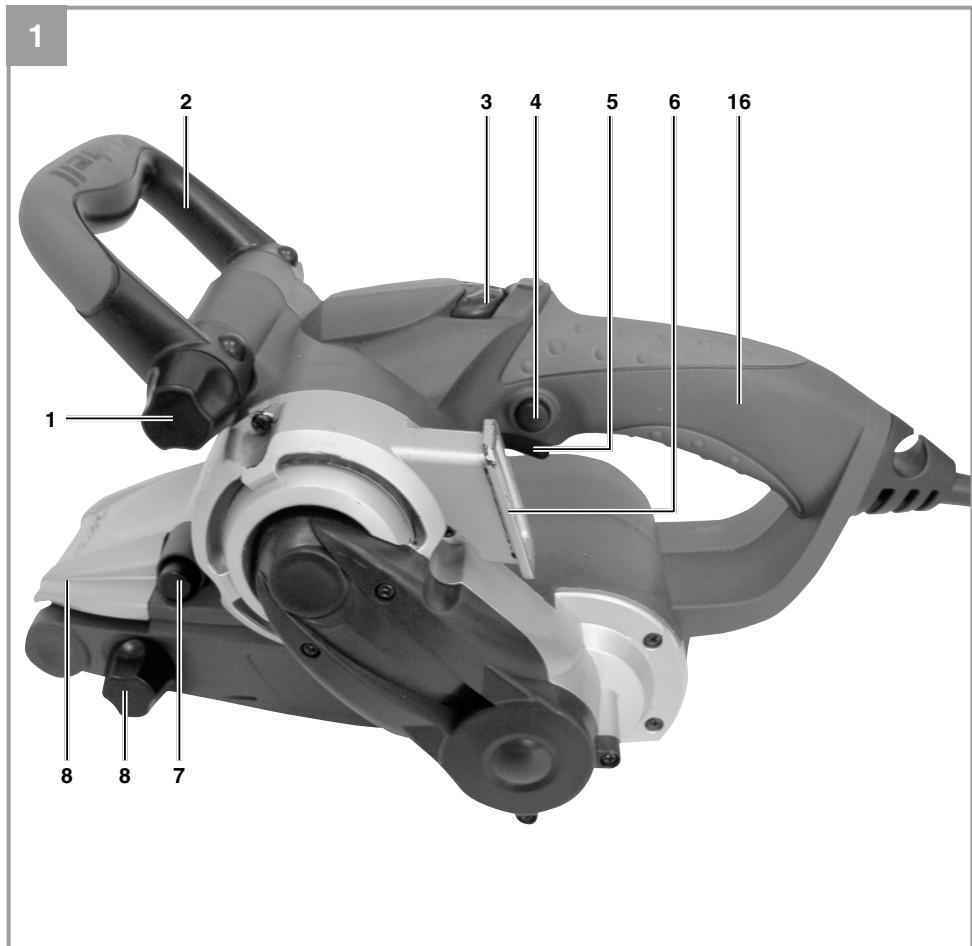
LV Originālā lietošanas instrukcija  
Lentes slīpmašīna

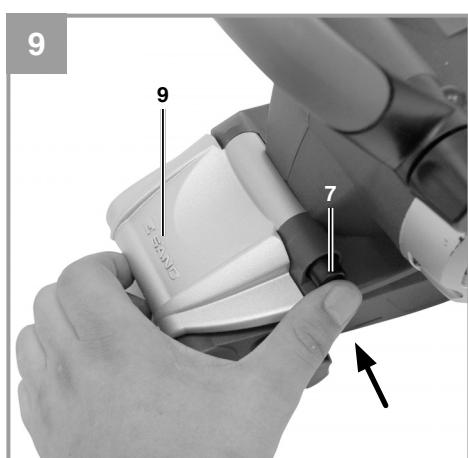
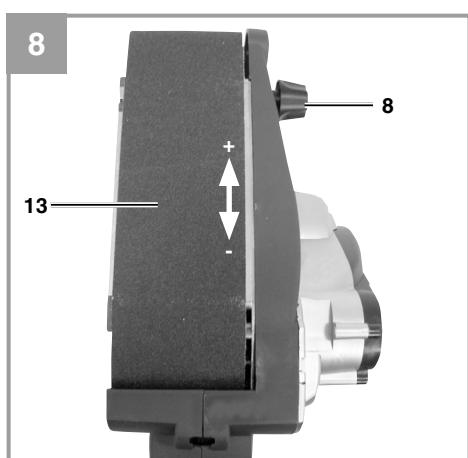
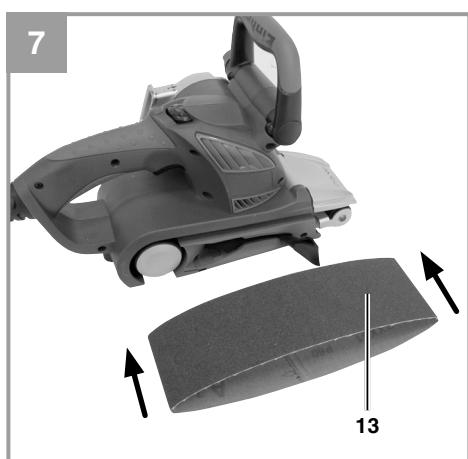
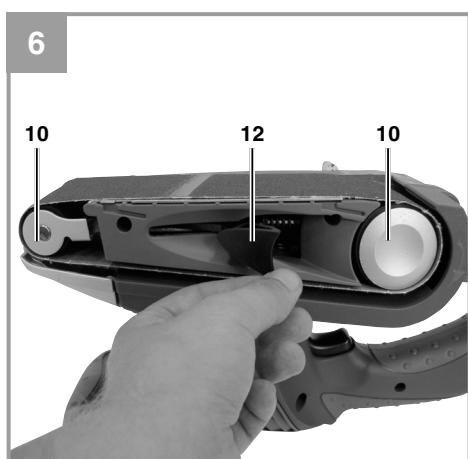
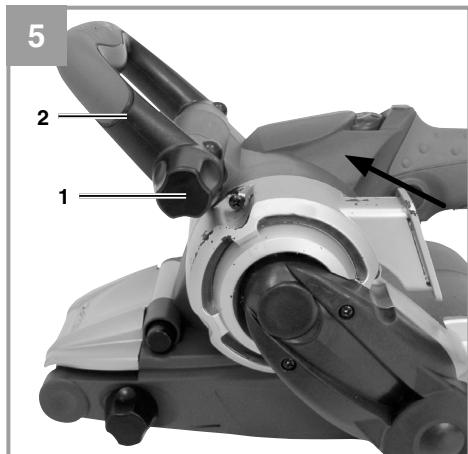
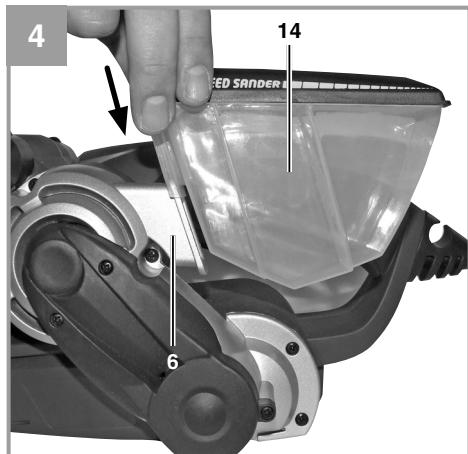
LT Originali naudojimo instrukcija  
Juostinis šlifuoklis

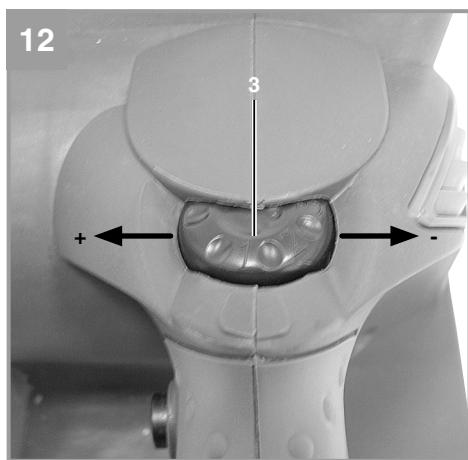
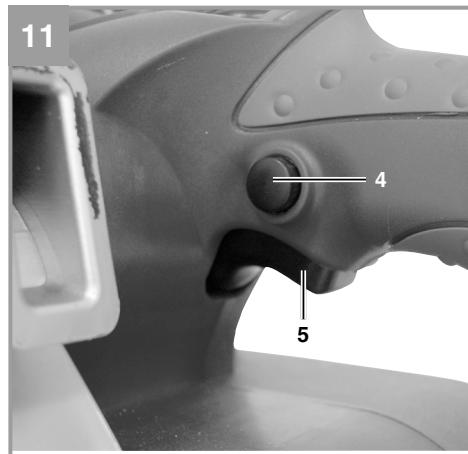
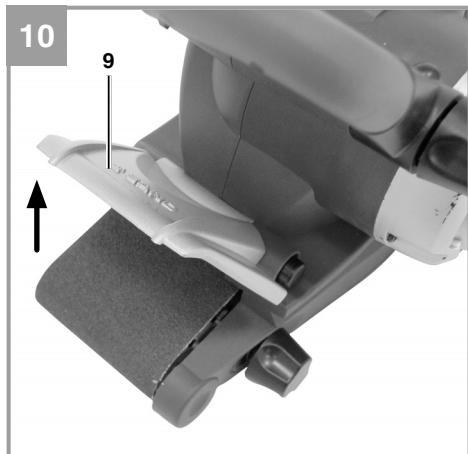


Art.-Nr.: 44.662.30

I.-Nr.: 11045







DK/N



**Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade



**Forsiktig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.



**Forsiktig! Brug støvmaske.** Ved bearbejdning af træ og andre materialer kan der dannes sundheds-skadeligt støv. Der må ikke arbejdes i asbestholdigt materiale!



**Forsiktig! Brug beskyttelsesbriller.** Gnister, som opstår under arbejdet, eller splinter, spån og støv, som står ud fra maskinen, kan forårsage synstab.

**Fare!**

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforskriftstilslutninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilside sættes.

købet af varen henvede dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

## 1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

**Fare!**

**Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger.** Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

**Fare!**

**Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kværling!**

- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

## 3. Formålsbestemt anvendelse

Båndpudseren er beregnet til slibning af træ, jern, kunststof og lignende materialer under anvendelse af passende slibeaband.

Saven må kun anvendes i overensstemmelse med dens tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at maskinen ikke er blevet anvendt korrekt. Ansvaret bæres alene af brugeren/ejeren.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

## 2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

### 2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1/2)

1. Skrue til indstilling af hjælpegreb
2. Hjælpegreb
3. Indstillingshjul for båndhastighed
4. Låseknap
5. Tænd/Sluk-knap
6. Tilslutning til støvpose
7. Trykknop til opklappelig slibebandsafdækning
8. Slibebandsjustering
9. Opklappelig slibebandsafdækning
10. Drivruller
11. Slibeplade
12. Spændegreb for slibeband
13. Slibeband
14. Støvboks
15. StøvsugeradAPTER
16. Håndtag

### 2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter

## 4. Tekniske data

Netspænding: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Optagen effekt: ..... 850 W  
 Båndhastighed: ..... 300-400 m/min  
 Slibebånd størrelse: ..... 75 x 533 mm  
 Kapslingsklasse: ..... II/□  
 Vægt: ..... 3,2 kg

### Fare!

#### Støj og vibration

Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til EN 60745.

Lydtryksniveau  $L_{pA}$  ..... 88 dB(A)  
 Usikkerhed  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Lydaffektivniveau  $L_{WA}$  ..... 99 dB(A)  
 Usikkerhed  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Brug høreværn.

Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retninger) beregnet i henhold til EN 60745.

#### Håndtag

Svingningsemisionstal  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Usikkerhed  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Hjælpegræb

Svingningsemisionstal  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Usikkerhed  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Det angivne svingningsemisionstal er målt ud fra en standardiseret prøvningsmetode og kan - afhængig af den måde, el-værktøjet anvendes på - ændre sig og i undtagelsestilfælde ligge over den angivne værdi.

Det angivne svingningsemisionstal kan anvendes til at sammenligne et el-værktøj med et andet.

Det angivne svingningsemisionstal kan også anvendes til en indledende skønsmæssig vurdering af den negative påvirkning.

#### Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.

- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et ettersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.
- Bær handsker.

### Forsigtig!

#### Tilbageværende risici

Også selv om du betjener el-værktøjet forschriftsmæssigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Lungeskader, såfremt der ikke bæres egnet støvmaske.
2. Høreskader, såfremt der ikke bæres egnet høreværn.
3. Helbredsskader, som følger af hånd-armvibration, såfremt værktøjet benyttes over et længere tidsrum eller ikke håndteres og vedligeholdes forschriftsmæssigt.

## 5. Inden i brugtagning

Inden du slutter høvlen til strømforsyningens nettet, skal du kontrollere, at dataene på mærkepladen stemmer overens med netdataene.

#### Advarsel!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden du foretager indstillinger på høvlen.

### 5.1 Støvudsugning

#### 5.1.1 Montering af støvsugeradapter (fig. 3 / pos. 15)

Sæt støvsugeradAPTEREN (15) på tilslutningen for støvudsugning (6).

Til støvsugeradAPTEREN (15) kan nu tilkobles en egnet støvsuger (a) (støvsuger følger ikke med). Herved opnås en optimal støvudsugning fra arbejdsemnet.

Kontroller, at alle dele er ordentligt forbundet med hinanden.

Vigtigt! Den støvsuger, der anvendes til udsugning, skal være egnet til det bearbejdede materiale.

#### 5.1.2 Montering af støvboks (fig. 4/pos. 14)

Skub støvboksen (14) på tilslutningen til støvudsugning (6). Støvboksen fjernes tilsvarende i omvendt rækkefølge.

Støvudsugning foregår direkte ind i støvboksen via slibebåndet.

**Vigtigt!**

Brug af støvboks eller støvudsugning via støvsugeradapter er absolut påkrævet af helbredsmæssige årsager!

**5.2 Justering af hjælpegreb (fig. 5/pos. 2)**

Løsn skruen (1), og indstil hjælpegrebet (2) efter ønske. Hjælpegrebet (2) fikseres ved at spænde skruen (1).

**5.3 Skift af slibebånd (fig. 6-7/pos. 13)**

- Træk spændegrebet (12) ud for at aflaste slibebåndet.
- Træk det brugte slibebånd af drivrullerne.
- Sæt det nye slibebånd på drivrullerne.
- Sørg for, at slibebåndets omløbsretning (pile på indersiden af slibebåndet) svarer til båndpudserens omløbsretning (pil over den bageste drivrulle).
- Træk spændegrebet (12) bagud for at stramme slibebåndet.

**5.4 Indstilling af båndløb (fig. 8/ pos. 8)**

- Hold fast i båndpudseren med slibepladen opad.
- Tænd for båndpudseren.
- Båndløbet indstilles ved at dreje på justerskruen (8), således at slibebåndet forløber midt på de to drivruller.

**5.5 Opklappelig slibebåndsafdækning (fig. 9-10/pos. 9)**

**Vigtigt!**

Den opklappelige slibebåndsafdækning må kun klappes op, når trykknappen (7) trykkes ind.

- Tryk trykknappen (7) ind, samtidig med at du klapper afdækningen (9) op.
- Slip trykknappen.
- Afdækningen går i indgreb i endepositionen.
- For at klappe afdækningen ned igen skal du trykke på trykknappen (7) en gang til. Afdækningen kan klappes ned.

## 6. Ibrugtagning

### 6.1 Tænd/Sluk (fig. 11)

**Tænd:**

Tryk driftskontakten (5) ind.

**Vedvarende drift:**

Fikser kontakten (5) med låseknappen (4).

**Sluk:**

Tryk kortvarigt ind på driftskontakten (5).

Maskinen kan køre med øjebliksfunktion eller vedvarende funktion.

**6.2 Indstilling af båndhastighed**

**(fig. 12/pos.3)**

Du kan forhåndsbestemme båndets hastighed ved at dreje på indstillingsknappen (3).

**PLUS-retning:**

Højere hastighed

**MINUS-retning:**

Lavere hastighed

**6.3 Arbejdsanvisninger**

**Advarsel!** Hold aldrig arbejdsemnet med hånden. Fikser emnet på et stabilt underlag eller med en skrustik.

- Lad båndpudseren starte op, før du sætter den på arbejdsemnet.
- Sluk ikke for båndpudseren, mens slibebåndet berører arbejdsemnet.
- Hold altid båndpudseren fast med begge hænder, når den kører.
- Træ skal altid slipes i åremønstrets retning.

## 7. Udskiftning af nettislutningsledning

**Fare!**

Hvis produktets nettislutningsledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller denes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

## 8. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

### Fare!

Træk stikket ud af stikkontakten inden vedligeholdelsesarbejde.

### 8.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for stov og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

### 8.2 Kontaktkul

Ved for megen gnistdannelse skal kontaktkullet efterset af en fagmand.

**Fare!** Udskiftning af kontaktkul skal foretages af en fagmand.

### 8.3 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

### 8.4 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrig information findes på [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



**Tip! Det anbefales at bruge førsteklasses tilbehør fra **KWB** for at opnå et godt arbejdsresultat! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

## 9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

## 10. Opbevaring

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

DK/N



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dettes omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra iSC GmbH.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

DK/N

## Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdaten fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kilerem, Kontaktkul
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	Slibepapir
Manglende dele	

\* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?  
Beskriv venligst fejfunktionen.

## Garantibevis

Kære kunde!

Vore produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette, i dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevist. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte service-nummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelser, som nedenstående producent lover købere af sine nye apparater som supplement til den lovfastsatte garanti. Garantibestemmelser fastsat ved lov berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på et nyt apparat fra nedenstående producent, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes.  
Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige eller faglige virksomheder eller er blevet utsat for lignende belastning.
3. Garantien dækker ikke følgende:
  - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningens anvisninger eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til forkert net-spænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
  - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (f.eks. overbelastning af produktet eller brug af værktoj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (f.eks. sand, sten eller støv, transportskader), brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (f.eks. fordi produktet tabes).
  - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid.
4. Garantiperioden udgør 24 måneder at regne fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejder, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til følgende adresse: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse.

Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.



**Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador



**Obs! Bär hörselskydd.** Buller kan leda till att hörseln förstörs.



**Obs! Bär dammskyddsmask.** Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsovådligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas!



**Obs! Använd skyddsglasögon.** Medan du använder elverktyget finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur verktyget. Dessa kan leda till att du blir blind.

**Fara!**

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlätas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

## 1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

**Fara!**

**Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.** Försummelser vid iaktagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

## 2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

### 2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1a/1b)

1. Skruv för inställning av stödhandtaget
2. Stödhandtag
3. Inställningshjul för bandhastighet
4. Låsknapp
5. Strömbrytare
6. Anslutning för dammsäck
7. Tryckknapp för rörligt slipbandsskydd
8. Inställning för slipbands-justering
9. Rörligt skipbandskydd
10. Drivhjul
11. Slipplatta
12. Spännpak för slipband
13. Slipband
14. Dammbehållare
15. Dammsugaradapter
16. Handtag

### 2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste

visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

**Fara!**

**Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!**

- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

## 3. Ändamålsenlig användning

Bandslipen är avsedd för slipning av trä, järn, plast och liknande material under förutsättning att du använder lämpligt slipband.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

## 4. Tekniska data

Nätspänning: .....	230 V ~ 50 Hz
Upptagen effekt: .....	850 W
Bandhastighet: .....	300-400 m/min
Slipbandets mått: .....	75 x 533 mm
Skyddsklass .....	II/□
Vikt .....	3,2 kg

### Fara!

#### Buller och vibration

Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 60745.

Ljudtrycksnivå $L_{pA}$ .....	88 dB(A)
Osäkerhet $K_{pA}$ .....	3 dB
Ljudeffektnivå $L_{WA}$ .....	99 dB(A)
Osäkerhet $K_{WA}$ .....	3 dB

#### Bär hörselskydd.

Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktnin-  
gar) har bestämts enligt EN 60745.

#### Handtag

Vibrationsemissons värde  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
Osäkerhet  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Stödhandtag

Vibrationsemissons värde  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
Osäkerhet  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Vibrationsemissons värde som anges har mätts  
upp med en standardiserad provningsmetod och  
kan variera beroende på vilket sätt som elverk-  
tyget används. I undantagsfall kan det faktiska  
värdet avvika från det angivna värdet.

Vibrationsemissons värde som anges kan använ-  
das om man vill jämföra olika elverktyg.

Vibrationsemissons värde som anges kan även  
användas för en första bedömning av inverkan  
från elverktyget.

#### Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.

- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

### Obs!

#### Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om  
detta elverktyg används enligt föreskrift. Föl-  
jande risker kan uppstå på grund av elverkty-  
gets konstruktion och utförande:

1. Lungskador om ingen lämplig dammfilter-  
mask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd  
använts.
3. Hälsskador som uppstår av hand- och  
armvibrationer om maskinen används under  
längre tid eller om det inte hanteras och un-  
derhålls enligt föreskrift.

## 5. Före användning

Innan du ansluter maskinen måste du övertyga  
dig om att uppgifterna på typplyten stämmer  
överens med nätets data.

### Varng!

Dra alltid ut stickkontakten innan du gör någ-  
ra inställningar på maskinen.

### 5.1 Dammsugning

#### 5.1.1 Montera dammsugaradAPTER (bild 3/pos. 15)

Skjut dammsugaradaptern (15) på anslutningen  
för dammsugning (6).

Därefter kan du ansluta en lämplig dammsugare  
(a) till dammsugaradaptern (15) (dammsugaren  
medföljer ej).

Därmed uppnås en optimal dammsugning vid  
arbetsstycket.

Kontrollera att alla delar har kopplats samman på  
avsett vis.

Obs! Dammsugaren som används till utsugning  
måste vara lämplig för materialet som bearbetas.

#### 5.1.2 Montera Dammbehållaren (bild 4/pos. 14)

Skjut dammbehållaren (14) på anslutningen för  
dammsugning (6). Dammbehållaren kan tas av i  
omvänd följd.

Dammet sugs upp direkt genom slipbandet och  
leds sedan vidare till dammbehållaren.

**Varning!**

Av hälsoskäl är det absolut nödvändigt att använda dammbehållaren eller utföra dammsugning med dammsugaradaptern!

**5.2 Justera in stödhandtaget (bild 5/pos. 2)**

Lossa på skruven (1) och ställ in stödhandtaget (2) på optimalt läge. Fixera stödhandtaget (2) genom att dra åt skruven (1).

**5.3 Byta slipband (bild 6-7/pos. 13)**

- Dra ut spännspaken (12) för att avlasta slipbandet.
- Dra av det förbrukade slipbandet från drivhjulen.
- Skjut ett nytt slipband på drivhjulen.
- Se till att slipbandets rotationsriktning (pilar på insidan av slipbandet) stämmer överens med bandslipens rotationsriktning (pil ovanför det bakre drivhjulet).
- Tryck pånspaken (12) bakåt för att spänna slipbandet.

**5.4 Ställa in bandlöpning (bild 8/pos. 8)**

- Håll fast bandslipen med slipplattan uppåt.
- Slå på bandslipen.
- Vrid runt inställningsskruven (8) för att ställa in bandlöpningen så att slipbandet löper i mitten av de båda drivhjulen.

**5.5 Rörligt slipbandsskydd (bild 9-10/pos. 9)****Obs!**

Det rörliga slipbandsskyddet får endast svängas uppåt om tryckknappen (7) är intryckt.

- Tryck in tryckknappen (7) och sväng samtidigt skyddet (9) uppåt.
- Släpp tryckknappen.
- Skyddet snäpper in i sitt slutläge.
- Tryck in tryckknappen (7) en gång till för att svänga ned skyddet på nytt. Skyddet kan nu svängas ned.

**6. Använda maskinen****6.1 Strömbrytare (bild 11)****Inkoppling:**

Tryck in strömbrytaren (5).

**Kontinuerlig drift:**

Spärra strömbrytaren (5) med låsknappen (4).

**Fränkoppling:**

Tryck in strömbrytaren (5) kort.

Maskinen kan användas antingen till momentan eller kontinuerlig drift.

**6.2 Ställa in bandhastighet (bild 12/pos. 3)**

Vrid runt inställningshjulet (3) för att ställa in bandhastigheten i förväg.

**PLUS-riktning:**

Högre bandhastighet

**MINUS-riktning:**

Lägre bandhastighet

**6.3 Användningstips**

**Varning!** Håll inte arbetsstycket som ska bearbetas i handen. Fixera arbetsstycket på ett stabilt underlag eller med ett skruvståd.

- Låt bandslipen starta upp innan du sätter den på arbetsstycket.
- Slå inte ifrån bandslipen medan slipbandet fortfarande ligger emot arbetsstycket.
- Håll alltid fast bandslipen med båda händerna när du använder den.
- Slipa alltid virke i ådringens riktning.

**7. Byta ut nätkabeln****Fara!**

Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

## 8. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

### Fara!

Dra alltid ut stickkontakten inför alla rengöringsarbeten.

### 8.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämma mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektiska slag.

### 8.2 Kolborstar

Vid överdrivning gnistbildning måste du låta en behörig elinstallatör kontrollera kolborstarna.

**Fara!** Kolborstarna får endast bytas ut av en behörig elinstallatör.

### 8.3 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

### 8.4 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



Tips: För bra arbetsresultat  
rekommenderar vi högvärda-  
ga tillbehör från  
**kwb!** [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporerna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

## 10. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30°C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.



Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidraga till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmittel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Eftertryck eller annan duplicerings av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från iSC GmbH.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

## Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kilrem, Kolborstar
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Slippapper
Delar som saknas	

\* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungrade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symtomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?  
Beskriv den felaktiga funktionen.

## **Garantibevis**

Bästa kund,

våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmoden inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härlamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut.  
Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därfor ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
  - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
  - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
  - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage .
4. Garantitiden uppgår till 24 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller bytes ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.



**Vaara!** - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje



**Huomio!** Käytä kuulosuojuksia. Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.



**Huomio!** Käytä pölynsuojanaamaria. Puuta tai muita materiaaleja työstettäessä saattaa syntyä terveydelle haitallista pölyä. Asbestipitoista materiaalia ei saa työstää!



**Huomio!** Käytä suojalaseja. Työn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirut, lastut ja pölyt saattavat aiheuttaa näkövyn menetyksen.

**Vaara!**

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemmin milloin vain käytettäväissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

tipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuuusuoritustaulukko.

- Avaa pakaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakausmateriaalit sekä pakaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarksta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaarioita.
- Säilytä pakaus, mikäli mahdollista, takuuajan loppuun saakka.

## 1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkoesta.

**Vaara!**

**Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.** Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saataa täästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.**

**Vaara!**

**Laite ja pakausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovi-pusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!**

- Alkuperäiskäyttöohje
- Turvallisuusmääräykset

## 2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

### 2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1/2)

1. Tukakahvan säätoruvi
2. Tukikahva
3. Nauhansuojan säätpöyörä
4. Lukitusnuppi
5. Pääle-/pois-katkaisin
6. Pölypussin liitäntä
7. Liikkuvan hiomanauhansuojuksen painonappi
8. Hiomanauhan hienosäätö
9. Liikuva hiomanauhansuojuus
10. Voimansiirtorullat
11. Hiomalaatta
12. Hiomanauhan kiristysvipu
13. Hiomanauha
14. Pölysäiliö
15. Pölynimusovitin
16. Kahva

### 3. Määräysten mukainen käyttö

Nauhahiomakone on tarkoitettu puun, metallin, muovin ja vastaanvalaisten työstöaineiden hiontaan käyttämällä tarkoitukseen sopivaa hiomanauhaa.

Konetta saa käyttää ainostaan sille määrittyyn tarkoitukseen. Kaikkinaiseen tämän yliittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista täästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

### 2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääriinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänäoston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myynti-

#### 4. Tekniset tiedot

Verkkojännite: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Virranotto: ..... 850 wattia  
 Nauhan nopeus: ..... 300-400 m/min  
 Hiomanauhan koko: ..... 75 x 533 mm  
 Suojaoluokka: ..... II/II  
 Paino: ..... 3,2 kg

#### Vaara!

##### Melu ja tärinä

Melu- ja tärinäärvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

Äänen painetaso  $L_{PA}$  ..... 88 dB(A)  
 Mittausvirhe  $K_{PA}$  ..... 3 dB  
 Äänen tehotaso  $L_{WA}$  ..... 99 dB(A)  
 Mittausvirhe  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Käytä kuulosuojuksia.

Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

#### Kahva

Tärinänpäästöarvo  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Epävarmuus K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### Tukikahva

Tärinänpäästöarvo  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Epävarmuus K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Ilmoitettu tärinän päästöarvo on mitattu normitehtun koestusmenetelmän avulla ja se saattaa muuttua, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja olosuhteista, ja poikkeustapaauksissa yliittää annetun arvon.

Annettua tärinänpäästöarvoa voidaan käyttää vertailutarkoituksiin verrattaessa yhtä sähkötyökialua toiseen samantyyppiseen työkaluun.

Ilmoitettua tärinänpäästöarvoa voidaan myös käyttää hyväksi laadittaessa päästöjen vaikutukseen alustavaa arvointia.

#### Rajoita melunpäästöt ja tärinä mahdollisimman vähäisiksi!

- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.

- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

#### Huomio!

##### Jäämäriskit

Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty jäämäriski. Tämän sähkötyökalun raken-teesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:

1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pöly-suojaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulo-suojaaimia.
3. terveydellisiä haittoita, jotka aiheutuvat käden-käsivarren tärinästä, jos laitetta käytetään pittemmän aikaa tai sitä ei käsitellä ja huolletta määräysten mukaisesti.

#### 5. Ennen käyttöönnottoa

Tarkistakaa ennen käyttöönnottoa, että tyypikilven tiedot täsmäävät verkkotietojen kanssa.

##### Varoitus!

Vetäkää aina vahvavirtapistoke pistorasiasta, ennen kuin suoritatte laitteen säätöjä.

##### 5.1 Pölyn poistoimu

###### 5.1.1 Pölynimusovittimen asennus (kuva 3/nro 15)

Työnnä pölynimusovitin (15) pölyn poistoimuliitäntäään (6).

Sitten voit liittää pölynimusovittimeen (15) tarkoitukseen sopivan pölynimurin (a) (pölynimuri ei kuulu toimitukseen).

Täten saavutat parhaan mahdollisen imutuloksen työstökappaleesta pois.

Tarkasta, että osat on liitetty hyvin toisiinsa.

Huomio! Poistoimun käytetyn pölynimurin tulee olla sovelias imemään käytettyä materiaalia.

###### 5.1.2 Pölysäiliön asennus (kuva 4/nro 14)

Työnnä pölysäiliö (14) pölyn poistoimuliitäntäään (6). Ota pölysäiliö pois pääinvastaisessa järjestysessä.

Pölyn poistoimu tapahtuu suoraan hiomanauhan yläpuolelta pölysäiliöön.

**Huomio!**

Pölysaalien tai pölynimusovittimen kautta tapahduva pölyn poistoimุ on terveydellisistä syistä ehdottoman vältämätöntä!

**5.2 Tukikahvan asennon muuttaminen (kuva 5/nro 2)**

Löysennä ruuvia (1) ja säädä tukikahva (2) sen sinulle parhaiten sopivan asentoon. Lukitse tukikahva (2) tähän asentoon kiristämällä ruuvi (1) jälleen.

**5.3 Hiomanauhan vaihto (kuvat 6-7/nro 13)**

- Vedä kiristysvipua (12) ulospäin hiomanauhan löysentämiseksi.
- Vedä loppuunkulunut hiomanauha voimansiirtorullilta pois.
- Työnnä uusi hiomanauha voimansiirtorullille.
- Huolehdi siitä, että hiomanauhan kulkusuunta (hiomanauhan sisäpuolella olevat nuolet) on sama kuin nauhahiomakoneen kullkusuunta (taemman voimansiirtorullan yläpuolella oleva nuoli).
- Paina kiristysvipua (12) taaksepäin hiomanauhan kiristämiseksi.

**5.4 Nauhankulun säätö (kuva 8/nro 8)**

- Pidä nauhahiomakonetta paikallaan niin, että hiomalevy on ylöspäin.
- Käynnistä nauhahiomakone.
- Kääntämällä säätöruuvia (8) tulee säätää nauhankulku niin, että hiomanauha kulkee molempien voimansiirtorullien keskikohdalla.

**5.5 Liikkuva hiomanauhansuojuks (kuvat 9-10/nro 9)****Huomio!**

Liikkuvan hiomanauhansuojuksen saa käänää ylös vain kun painonappi (7) on painettuna.

- Paina painonuppi (7) sisään ja käänny samanaikaisesti suojuks (9) ylös.
- Päästää painonappi irti.
- Suojuks lukittuu raja-asemaansa.
- Kun haluat käänää suojuksen takaisin alas, paina painonupbia (7) uudelleen. Suojuksen voi nyt käänää alas.

**6. Käyttöönnotto****6.1 Käynnistys / sammatus (kuva 11)****Käynnistys:**

Paina käyttökatkaisin (5) sisään.

**Jatkuva käyttö:**

Varmista katkaisin (5) lukitusnupilla (4)

**Sammatus:**

Paina käyttökatkaisin (5) lyhyesti sisään.

Konetta voidaan käyttää nykäyskäytöllä tai jatkuvasti.

**6.2 Nauhanopeuden säätö (kuva 12/nro 3)**

Kääntämällä säätpyörää (3) voit valita nauhanopeuden ennakkolta.

**PLUS-suunta:**  
nauhan nopeus suurenee

**MIINUS-suunta:**  
nauhan nopeus pienenee

**6.3 Käyttöohjeita**

**Varoitus!** Älä pidä työstettävää työkappaletta vain kädeessäsi. Varmista työstökappale joko vaakaalla alustalla tai ruuvinenkiä käyttämällä.

- Anna nauhahiomakoneen päästää käyntiin, ennen kuin asetat sen työstökappaleeseen.
- Älä sammuta nauhahiomakonetta, jos hiomanauha koskettaa vielä työstökappaleeseen.
- Pitele nauhahiomakonetta käytön aikana aina molemmin käsin.
- Hio puuta aina syiden suuntaan.

**7. Verkkojohdon vaihtaminen****Vaara!**

Kun tämän laitteen verkkojohto vahingoittuu sen on korvattava joko valmistaja tai hänen asiakas-, huolto- ja varaosalpalvelunsa tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaratilanteita ei pääse syntymään.

## 8. Puhdistus, huolto ja varaosalilaus

### Vaara!

Irroita verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia puhdistusstoimia.

### 8.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin koteloa niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinkin mahdollista. Pyhi laite puhtaalla rievullalla tai puhallla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa ripuaa ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

### 8.2 Hiiliharjat

Jos kipinöitä syntyy ylettömästi, anna sähköalan ammattihenkilön tarkastaa hiiliharjojen kunto.

**Vaara!** Hiiliharjojen vaihdon saa tehdä vain sähköalan ammattihenkilö.

### 8.3 Huolto

Laitteen sisäpuolella ei ole mitään huoltoa tarvitsevia osia.

### 8.4 Varaosa- ja lisävarustetilaus:

Varaosia tilattaessa tulee antaa seuraavat tiedot:

- laitteen typpi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosanumero

Aktuellt hinnat ja muita tietoja löydät verkkosivustosta [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



Vinkki: Hyvän työtuloksen  
saamiseksi suosittemme  
**kwb**:n korkealaatuisia va-  
rusteita! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvaurot. Tämä pakkauks on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-aineikertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräispiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

## 10. Säilytys

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojaatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5°C ja 30°C välillä. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.



Koskee ainoastaan EU-maita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan direktiivin 2012/19/EY loppuunkäytetyistä sähkö- ja elektronisista laitteista ja sen kansalliseksi laiksi muuntamisen mukaan tulee käytetyt sähkötyökalut koota erikseen ja toimittaa ne ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto takaisinlähetykselle:

Sähkölaitteen omistaja on velvoitettu laitteen palauttamisen vaihtoehtona vaikuttamaan siihen, että hänen luovuttamansa omaisuus hävitetään asianmukaisesti. Loppuun käytetty laite voidaan tästä varten luovuttaa myös keräyspisteesseen, joka suorittaa sen käytöstäpoiston kansallisten kierrätystalous- ja jätehuoltolakien tarkoittamalla tavalla. Tämä ei koske käytettyihin laitteisiin liitettyjä lisävarusteita ja apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan iSC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

## Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kump-paneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kauttaan voit saada kaikki asiakaspalve-lut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvitavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuva, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Kiilahihna, Hiiliharjat
Käyttömateriaali / käytöosat*	Hiomapaperi
Puuttuvat osat	

\* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www. isc-gmbh.info. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaan)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?  
Kuvaaa tätä toimintavirhettä.

## Takuutodistus

Arvoisa asiakas,  
tuotteemme läpikävät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi määritetystä, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua käänymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuuortissa annettua osoitetta. Selvitämme asian mielellämme myös puhelimitse allaolevan palvelunumeron kautta. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat määäräykset:

1. Nämä takuuohdot säätelevät täydentäviä takuuusuorituksia, jotka allamaanitut valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakimääräisen takuun lisäksi. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuuusuoritusvaateisiisi millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset hankkimasi allamaanitun valmistajan uuden laitteen puitteellisuudet, jotka todistettavasti aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu valintamme mukaan ainoastaan näiden laitteen vikojen korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella. Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käistyöläis- tai ammattitarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta on takuun kestoikana käytetty pienteollisuus-, käistyöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai siihen on kohdistunut näihin verrattavissa oleva rasitus.
3. Antamamme takuu ei kata näitä vaurioita:
  - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttööhjeen noudattamatta jättämisestä (kuten esim. liittäntä väärään verkkojänitteeseen tai virtalajii) tai huolto- ja turvallisuusmäärysten laiminlyönnistä tai laitteen altistamista epänormaalille ympäristöolosuhteille tai puitteellisesta hoidosta ja huollossa.
  - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai hyväksymättömien liitostyökalujen tai varusteiden käyttö), vieraiden esineiden tunkeutumisesta laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly, kuljetusvauriot), väkivoiman käytöstä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vahingot).
  - laitteessa tai sen osissa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat käytöstä johtuvasta, tavanomaisesta tai muuten tavallisesta kulumisesta.
4. Takuuajan kesto on 24 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päätymistä kahden viikon kuluessa sitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päättyy ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritetuja palveluja.
5. Viallista laitetta koskevat takuuvaateet tulee esittää osoitteella: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Jos takuumme kattaa laitteessa olevan vian, saat korjatun tai uuden laitteen välittömästi takaisin.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tästä varten laite teknisen asiakaspalvelumme osoitteesseen.

Kuluvien osien, käyttöosien ja puuttuvien osien suhteen viittaamme tämän takuun rajoituksiin, jotka on selostettu tämän käyttööhjeen asiakaspalvelutiedoissa.



**Опасность!** - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации



**Осторожно! Используйте средства защиты слуха.** Воздействие шума может вызвать потерю слуха.



**Осторожно! Используйте респиратор.** При обработке древесины и других материалов может образоваться вредная для здоровья пыль. Запрещено обрабатывать предметы содержащие асбест!



**Осторожно! Используйте защитные очки.** Возникающие во время работы искры или выделяющиеся из устройства обломки, опилки и пыль могут повредить органы зрения.

**Опасность!**

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

## **1. Указания по технике безопасности**

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

**Опасность!**

**Прочтите все указания по технике безопасности и технические требования.** При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы было возможно воспользоваться ими в будущем.**

## **2. Состав устройства и состав упаковки**

### **2.1 Состав устройства (рисунки 1/2)**

1. Винт для регулировки дополнительной рукоятки
2. Дополнительная рукоятка
3. Установочное колесико для установки скорости ленты
4. Кнопка с фиксацией положения
5. Переключатель включено-выключено
6. Подключение для мешка улавливания пыли

7. Нажимная кнопка для переставляемой крышки абразивной ленты
8. Регулятор для юстировки абразивной ленты
9. Переставляемая крышка абразивной ленты
10. Приводные ролики
11. Шлифовальная пластинка
12. Натяжной рычаг для абразивной ленты
13. Абразивная лента
14. Ящик пылесборный
15. Переходник пылесоса
16. Рукоятка

### **2.2 Состав комплекта устройства**

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

**Опасность!**

**Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погибнуть от удушья!**

- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

### 3. Использование в соответствии с предназначением

Ленточная шлифовальная машинка предназначена для шлифования предметов из дерева, металла, пласти массы и подобных материалов с использованием абразивной ленты.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его предназначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим предназначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

### 4. Технические данные

Напряжение электросети: .....~230 в 50 Гц  
Потребление мощности: .....850 Вт  
Скорость ленты: .....300-400 м/минуту  
Размер абразивной ленты: .....75 x 533 мм  
Класс защиты: .....II/□  
Вес: .....3,2 кг

#### Опасность!

#### Шумы и вибрация

Параметры шумов и вибрации были измерены в соответствии с нормами EN 60745.

Уровень давления шума  $L_{pA}$  .....88 дБ(А)  
Неопределенность  $K_{pA}$  .....3 дБ  
Уровень мощности шума  $L_{WA}$  .....99 дБ(А)  
Неопределенность  $K_{WA}$  .....3 дБ

#### Используйте защиту органов слуха.

Воздействие шума может вызвать потерю слуха.

Суммарное значение величины вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии с EN 60745.

#### Рукоятка

Эмиссионный показатель вибрации  $a_h \leq 2,5$  м/сек<sup>2</sup>  
Неопределенность  $K = 1,5$  м/сек<sup>2</sup>

#### Дополнительная рукоятка

Эмиссионный показатель вибрации  $a_h \leq 2,5$  м/сек<sup>2</sup>  
Неопределенность  $K = 1,5$  м/сек<sup>2</sup>

Приведенное значение эмиссии вибрации измерено стандартным методом проведения испытаний, оно может изменяться в зависимости от вида и способа использования электрического инструмента и в исключительных случаях превышать указанную величину.

Приведенное значение эмиссии вибрации может быть использовано для сравнения одного электрического инструмента с другим.

Приведенное значение эмиссии вибрации может быть использовано для предварительной оценки негативного влияния.

#### Сведите образование шумов и вибрации к минимуму!

- Используйте только безукоризненно работающие устройства.
- Регулярно проводите техническое обслуживание и очистку устройства.
- При работе учитывайте особенности Вашего устройства.
- Не подвергайте устройство перегрузке.
- При необходимости дайте проверить устройство специалистам.
- Отключайте устройство, если вы его не используете.
- Используйте перчатки.

#### Осторожно!

#### Остаточные опасности

Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:

1. Заболевание легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.
2. Повреждение слуха, в том случае если не используется соответствующее средство защиты слуха.
3. Нарушения здоровья в результате воздействия вибрации на руку при длительном использовании устройства или при неправильном пользовании и ненадлежащем техническом уходе.

**Внимание!**

Для защиты здоровья необходимо использовать пылесборный ящик или устройство отсоса пыли через переходник пылесоса!

**5.2 Перестановка дополнительной ручки (рисунок 5/поз. 2)**

Ослабьте винт (1) и установите дополнительную рукоятку (2) в оптимальное положение. Путем затяжки винта (1) фиксируется дополнительная рукоятка (2).

**5.3 Замена абразивной ленты (рисунок 6-7/поз .13)**

- Потяните рычаг натяжки (12) наружу для того, чтобы освободить абразивную ленту.
- Удалите использованную абразивную ленту с приводных роликов.
- Вставьте новую абразивную ленту на приводные ролики.
- Проследите, чтобы направление движения абразивной ленты (стрелка на внутренней стороне абразивной ленты) совпадало с направлением вращения ленточной шлифовальной машинки (стрелка над задними приводными роликами).
- Нажмите рычаг натяжки (12) назад для того, чтобы натянуть абразивную ленту.

**5.4 Регулировка движения ленты (рисунок 8/ поз. 8)**

- Поверните ленточную шлифовальную машинку абразивной лентой вверх и крепко держите.
- Включите ленточную шлифовальную машинку.
- Путем вращения регулировочного винта (8) необходимо отрегулировать движение ленты таким образом, чтобы абразивная лента двигалась посередине обоих приводных роликов.

**5.5 Подвижная крышка абразивной ленты (рисунок 9-10/поз. 9)**

**Внимание!**  
Подвижную крышку абразивной ленты можно откидывать только вверх, при нажатой кнопке (7).

- Нажмите нажимную кнопку (7) и одновременно откиньте крышку (9) вверх.
- Отпустите нажимную кнопку.
- Крышка защелкнется в конечном

- положении.
- Для того, чтобы опустить крышку вниз нажмите вновь на нажимную кнопку (7). Теперь можно опустить крышку вниз.

## 6. Использование устройства

### 6.1 Переключатель включить-выключить (рисунок 11)

#### Включение:

Нажать переключатель режимов (5).

#### Режим длительной работы:

При помощи кнопки с фиксацией положения (4) заблокировать переключатель (5).

#### Выключение:

Нажать коротко переключатель режимов (5).

Устройство можно включать на короткие мгновения, а также на длительное время.

### 6.2 Регулировка скорости ленты (рисунок 12/поз.3)

Путем вращения установочного колесика (3) Вы можете предварительно установить скорость ленты.

#### Направление ПЛЮС:

Увеличить скорость ленты

#### Направление МИНУС:

Уменьшить скорость ленты

### 6.3 Указания к использованию

**Предупреждение!** Запрещено удерживать обрабатываемый предмет руками. Закрепите обрабатываемый предмет на стабильной подставке или при помощи тисков.

- Дайте ленточной шлифовальной машинке набрать скорость прежде, чем Вы прикоснетесь ею к обрабатываемому предмету.
- Не выключайте ленточную шлифовальную машинку до тех пор пока абразивная лента прикасается к обрабатываемому предмету.
- Удерживайте ленточную шлифовальную машинку во время работы всегда обеими руками.
- Осуществляйте шлифование всегда в направлении узора древесины.

## 7. Замена кабеля питания электросети

#### Опасность!

Если будет поврежден кабель питания от электросети этого устройства, то его должен заменить изготовитель устройства, его служба сервиса или другое лицо с подобной квалификацией для того, чтобы избежать опасностей.

## 8. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

#### Опасность!

Перед всеми работами по очистке необходимо вынуть штекер из розетки электросети.

### 8.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

### 8.2 Угольные щетки

При чрезмерном образовании искр сдайте фрезу в специализированную мастерскую для проверки угольных щеток.

**Опасность!** Угольные щетки разрешается заменять только специалисту электрику.

### 8.3 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.

#### **8.4 Заказ запасных частей и принадлежностей**

При заказе запасных частей необходимо указать следующие данные:

- тип устройства
- артикульный номер устройства
- идентификационный номер устройства
- номер необходимой запасной части

Актуальные цены и информацию можно найти на сайте [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).



**Рекомендация! Для хорошего результата работы мы рекомендуем высококачественные принадлежности**  
**■kwb!** [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

### **9. Утилизация и вторичное использование**

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

### **10. Хранение**

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °C и 30 °C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязательной отсылке устройства назад изготавителю: Владелец электрического устройства в случае избавления от собственности обязан, в качестве альтернативы отсылки назад изготавителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в негодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в негодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомогательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

## Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Клиновой ремень, Угольные щетки
Расходный материал/расходные части*	Шлифовальная бумага
Недостающие компоненты	

\* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)?  
Опишите эту неисправность.

## Гарантийное свидетельство

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель, наши продукты проходят тщательнейший контроль качества. Если это устройство все же не будет функционировать безупречно, мы просим Вас обратиться в наш сервисный отдел по адресу, указанному в этом гарантийном талоне. Мы также охотно ответим на Ваши вопросы по телефону, номер которого приведен ниже. При предъявлении гарантийных требований действуют следующие условия.

1. Настоящие правила гарантии регулируют дополнительные условия оказания гарантийных услуг, которые нижеупомянутый производитель обеспечивает покупателям своих новых устройств в дополнение к условиям гарантии в соответствии с законом. Эти гарантийные обязательства не затрагивают Ваши законные гарантийные требования. Наши гарантийные услуги для Вас бесплатны.
  2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты нового устройства нижеупомянутого производителя, которое вы приобрели, связанные с недостатком материала или производственным браком, и ограничиваются по нашему выбору устранением таких дефектов устройства или заменой устройства. Учитите, что наши устройства не предназначены для использования в промышленных целях, в ремесленном производстве и на профессиональной основе. Поэтому гарантийный договор считается недействительным, если устройство использовалось в течение гарантийного срока на кустарных, промышленных предприятиях или в ремесленном производстве, а также подвергалось сопоставимой нагрузке.
  3. Наша гарантия не распространяется на:
    - повреждения устройства, возникшие в результате несоблюдения руководства по монтажу или неправильного монтажа, несоблюдения руководства по эксплуатации (например, при подключении к сети с неправильным напряжением или родом тока), несоблюдения требований касательно технического обслуживания и требований техники безопасности, воздействия на устройство аномальных условий окружающей среды или недостаточного ухода и технического обслуживания;
    - повреждения устройства, возникшие в результате неправильного или ненадлежащего использования (например, перегрузка устройства или применение не допущенных к использованию насадок или принадлежностей), попадания в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, повреждения при транспортировке), применения силы или внешних воздействий (например, повреждения при падении);
    - повреждения устройства или частей устройства, связанные с износом в связи с эксплуатацией, обычным или другим естественным износом.
  4. Гарантийный срок составляет 24 месяца, отсчет начинается со дня покупки устройства. Гарантийные права необходимо предъявлять до истечения срока гарантии в течении двух недель после того как будет обнаружена неисправность. Заявления на гарантийное обслуживание после истечения срока гарантии не принимаются. Ремонт или замена устройства не ведет к продлению гарантийного срока, также при оказании такой услуги отсчет нового гарантийного срока на устройство или возможно установленные детали не начинается заново. Это условие действует также при обращении в местный сервисный отдел.
  5. Для предъявления гарантийного требования зарегистрируйте дефектное устройство на сайте: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Если наша гарантия распространяется на дефект устройства, Вы незамедлительно получите отремонтированное или новое устройство.
- Само собой разумеется, мы можем также устранить при оплате затрат неисправности устройства, которые не входят в объем гарантийных услуг или при истечении срока гарантии. Для этого Вам необходимо выслать устройство на адрес нашей службы сервиса.

Что касается быстроизнашивающихся, расходных деталей и недостающих компонентов, мы обращаем внимание на ограничения этой гарантии согласно информации о сервисном обслуживании настоящего руководства по эксплуатации.



**Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit



**Ettevaatus!** Kasutage kõrvaklappe. Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.



**Ettevaatus!** Kandke tolumumaski. Puidu ja teiste materjalide töötlemisel võib tekkida tervisele kahjulik tolm. Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda!



**Ettevaatus!** Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad halvendada nähtavust.

**Oht!**

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teiselle isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

## 1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

**Oht!****Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.**

Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid alles.**

## 2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt

### 2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1/2)

1. Kruvi lisakäepideme reguleerimiseks
2. Lisakäepide
3. Lindi kiiruse seadeketas
4. Lukustusnupp
5. Toitelülit
6. Tolmukogumiskoti liitnik
7. Lihvlindi liikuva katte surunupp
8. Lihvlindi seadenupp
9. Lihvlindi liikuv kate
10. Veorattad
11. Lihvplaat
12. Lihvlindi pingutushoob
13. Lihvlint
14. Tolmukogumismahuti
15. Tolmuimeja adapter
16. Käepide

### 2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärrast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantitiingimustes olevat garantitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiaja lõpuni alles.

**Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!**

- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

## 3. Sihipärate kasutamine

Lintihvija sobib puidu, raua, plastiku ja teiste sarnaste materjalide lihvimiseks, kasutades vastavat lihvlinti.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärate. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitöönduses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiat, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitöönduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

## 4. Tehnilised andmed

Võrgupinge: ..... 230 V ~ 50 Hz  
Võimsuse registreerimine: ..... 850 W  
Lindi liikumise kiirus: ..... 300-400 m/min  
Lihvlindi suurus: ..... 75 x 533 mm  
Ohutuskategooria: ..... II/□  
Kaal: ..... 3,2 kg

**Oht!****Müra ja vibratsioon**

Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 60745 järgi.

Helirõhu tase $L_{PA}$ .....	88 dB(A)
Hälbepiir $K_{PA}$ .....	3 dB
Müratase $L_{WA}$ .....	99 dB(A)
Hälbepiir $K_{WA}$ .....	3 dB

vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega hooldata nõuetele vastavalt.

#### **Kasutage kõrvaklappe.**

Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN 60745 järgi.

#### **Käepide**

Võngete emissiooniväärtus  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
Värisemine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### **Lisakäepide**

Võngete emissiooniväärtus  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
Värisemine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Esitatud võngete emissiooniväärtus on mõõdetud standarditud testimismeetodi järgi ning võib muutuda sõltuvalt elektritööriista kasutamise liigist ja viisist ning olla erandjuhtudel esitatud väärustusest suurem.

Esitatud võngete emissiooniväärtust võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Esitatud võngete emissiooniväärtust võib kasutada ka kahjustuste esialgseks hindamiseks.

#### **Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumi!**

- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

#### **Ettevaatus!**

##### **Jääkriskid**

**Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jäab jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:**

1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmuaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte

## **5. Enne kasutuselevõttu**

Enne ühendamist veenduge, et tüübislil toodud andmed vastaksid toiteandmetele.

#### **Hoiatus!**

**Enne seadme reguleerimist tömmake toitepistik alati pistikupesast välja.**

#### **5.1. Tolmu imemine**

##### **5.1.1 Tolmuimeja adapteri paigaldamine (joonis 3/15)**

Lükake tolmuimeja adapter (15) tolmu imemise liitmikule (6).

Tolmuimeja adapteriga (15) saate siis ühendada sobiva tolmuimeja (a) (tolmuimeja ei ole tarnekomplektis).

Seega saavutate optimaalse tolmuimemalduse töödeldaval detaililt.

Kontrollige, kas kõik detailid on omavahel korralikult ühendatud.

Tähelepanu! Tolmu imemiseks kasutatav tolmuott peab sobima töödeldava materjaliga.

##### **5.1.2 Tolmukogumismahuti paigaldamine (joonis 4/14)**

Lükake tolmukogumismahuti (14) tolmuimejaliitmikku (6) otsa. Tolmuimejamahuti eemaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Tolm imetakse ära otse lihvalla kohalt tolmukogumismahutisse.

#### **Tähelepanu!**

Tolmukogumismahuti või tolmuimemisseadise kasutamine tolmuimeja adapteri kaudu on tervise seisukohalt kindlasti vajalik.

#### **5.2. Lisakäepideme reguleerimine (joonis 5/2)**

Keerake kruvi (1) lahti ja seadke lisakäepide (2) parimasse asendisse. Lisakäepide fikseeritakse kruvi (1) kinnikeeramise (2) abil.

**5.3 Saelindi vahetamine (joonised 6-7/13)**

- Tõmmake pingutushooba (12) väljapoole, et lihvlint lõdvemaks lasta.
- Tõmmake kasutatud lihvlint vedoratastelt maha.
- Seadke uus lihvlint vedoratastele.
- Pidage silmas, et lihvlindi liikumissuund (nool lihvlindi siseküljel) ühtiks lintlihvija liikumis-suunaga (nool tagumise vedoratta kohal).
- Tõmmake pingutushooba (12) väljapoole, et lihvlint lõdvemaks lasta.

**5.4 Lindi liikumise seadistamine (joonis 8/8)**

- Hoidke lintlihvijat kinni, suunaga lihvplaat üleval.
- Lülitage lintlihvija sisse.
- Seadekrudi (8) keeramise abil seadistage lindi liikumine nii, et lihvlint jookseb mõlema vedoratta keskkohas.

**5.5 Lihvlindi liikuv kate (joonis 9-10/9)**

Tähelepanu!

Lihvlindi liikuvat katet tohib ainult siis üles pööra-ta, kui surunupp (7) on alla vajutatud.

- Vajutage surunupp (7) sisse ja pöörake sa-maaegselt katet (9) ülespoole.
- Laske surunupp lahti.
- Kate fikseerub löppasendis.
- Katte uesti alla pööramiseks vajutage uesti surunuppu (7). Katet võib nüüd alla pöörata.

**6. Töö alustamine****6.1 Toitelülit (joonis 11)****Sisselülitamine:**

Käivituslülit sisse vajutada (5).

**Kestev režiim:**

Iukustusnupu (4) abil lülit (5) kindlustada.

**Väljalülitamine:**

Vajutage käivituslüliti (5) lühidalt.

Masinat saab käitada nii moment- kui kestevlü-litusel.

**6.2 Lindi liikumise kiiruse seadistamine****(joonis 12/3)**

Seadeketta (3) pööramise abil saate eelnevalt valida lindi liikumise kiiruse.

**PLUSS-suund:**

Lindi liikumise kiiruse suurenemine

**MIINUS-suund:**

Lindi liikumise kiiruse vähenemine

**6.3 Nõuananded kasutamiseks**

**Hoiaitus!** Ärge hoidke töödeldavat detaili kunagi käega. Kinnitage töödeldav detail kindla aluse külge või kruustangide vahele.

- Laske lintlihvija käima hakata, enne kui te sel-le töödeldavale detailile asetate.
- Ärge lülitage lintlihvijat välja enne, kui lihvlint puudutab töödeldavat materjali.
- Hoidke lintlihvijat töö ajal alati mõlema käega kinni.
- Lihvige puitu alati selle tekstuuri suunas.

**7. Toitejuhtme vahetamine****Oht!**

Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude välitmiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifika-tsiooniga isikul vahetada.

**8. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine****Oht!**

Lahutage seade enne puhastustöid vooluvõrgust.

**8.1 Puhastamine**

- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootori-kestad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Höörufe seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal surve.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja väheste koguse vedelseebiga. Ärge kasu-tage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plastdetaile. Ar-vestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

## 8.2 Süsiharjad

Ülemäärase sädeluse korral laske kvalifitseeritud elektrikul süsiharju kontrollida.

**Oht!** Süsiharju tohib vahetada ainult kvalifitseeritud elektrik.

## 8.3 Hooldus

Seadme sisemuses ei asu muid hooldust vajavaid osi.

## 8.4 Varuosade ja tarvikute tellimine:

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).



Vihje! Hea töötulemuse saavutamiseks soovitame **kwb** kvaliteetseid tarvikuid! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

## 10. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külma kindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30 °C. Hoidke elektritiööriista originaalpakkendis.



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriisti olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhete lõppemisel alternatiivina tagasisaatmissele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vahendeid seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult iSC GmbH loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

## Hooldusteave

Meil on kõikides garantitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantitunnistuselt. Nemad on Teie käsituses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulmisilmhindjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Kiilrihm, Süsiharjad
Kulumaterjal / Kuluosad*	Lihvpaber
Puuduolevad detailid	

\* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Märkige kindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnenemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?  
Kirjeldage seda tõrget.

## **Garantiitunnistus**

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantitingimused reguleerivad täiendavaid garantiateenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslike garantinõudeid. Meie garantiateenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjalisti- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.  
Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitöönduses ega kutsegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiajal ettevõtluses, käsitöönduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - kahjud, mis on tekkinud montaažihendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnatingimustesse kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõjul korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärvel).
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärvel.
4. Garantiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiajaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade alltoodud aadressil: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetaval kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantipiirangute vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldustabele.



**Bīstami!** - Lai izvairītos no savainošanās riska, izlasiet lietošanas instrukciju



**Uzmanību! Lietojiet ausu aizsargus.** Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zaudēšanu.



**Uzmanību! Lietojiet putekļu aizsargmasku.** Apstrādājot kokmateriālus un citus materiālus, var rasties veselībai kaitīgi putekļi. Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu!



**Uzmanību! Lietojiet aizsargbrilles.** Dzirksteles vai no ierīces izvadāmās šķembas, skaidas un putekļi, kas rodas darba laikā, var izraisīt redzes zaudēšanu.

**Bīstami!**

Lietojot ierīces, jāievēro vairāki drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus, tāpēc rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Saglabājiet šo informāciju, lai tā vienmēr būtu pieejama. Ja ierīce ir jānodos citai personai, lūdzu, iedodiet līdz arī šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

## 1. Drošības norādījumi

Ar atbilstošajiem drošības norādījumiem iepazīstieties pievienotajā burtnīcīnā.

**Bīstami!**

**Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas.** Neievērojot drošības norādījumus un instrukcijas, var gūt elektrisko triecienu, apdegumus un/vai smagas traumas. **Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas, lai tos nepieciešamības gadījumā varētu izmantot nākotnē.**

## 2. Ierīces apraksts un piegādes komplekts

### 2.1 Ierīces apraksts (1/2. attēls)

1. Skrūve papildu roktura regulēšanai
2. Papildu rokturis
3. Lentes ātruma regulēšanas disks
4. Fiksācijas poga
5. Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
6. Putekļu savācēja pieslēgšanas vieta
7. Kustīgā sliplentes apvalka poga
8. Sliplentes regulēšanas uzstādījums
9. Kustīgais sliplentes apvalks
10. Piedziņas rulliši
11. Sliplāksne
12. Sliplentes spriegotājsvira
13. Sliplente
14. Putekļu savācējs
15. Putekļu sūcēja adapteris
16. Rokturis

### 2.2 Piegādes komplekts

Lūdzam pārbaudīt, vai prece ir piegādāta pilnībā atbilstoši piegādes komplektācijas aprakstam. Ja preces komplektācija nav pilnīga, lūdzam vērsties mūsu apkopes centrā vai tirdzniecības vietā, kur Jūs ierīci iegādājaties, piecu darba dienu laikā no preces iegādes brīža, uzrādot derīgu pirkuma dokumentu. Lūdzam nemt vērā garantijas tabulu, kas ir pievienota šīs instrukcijas beigās sadaļā, kurā sniegtā informācija par apkalošanu.

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet no tā ierīci.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ierīces un piedero mu daļas transportēšanas laikā nav bojātas.
- Pēc iespējas uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.

**Bīstami!**

Ierīce un iepakojuma materiāls nav bērnu rotāļlietas! Bērni nedrīkst rotātāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

- Origīnālā lietošanas instrukcija
- Drošības norādījumi

## 3. Mērķim atbilstoša lietošana

Lentes slīpmašīna ir piemēota koksnes, dzelzs, plastmasas un līdzīgu izejmateriālu slīpēšanai, lietojot atbilstošu slīplenti.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajiem mērķiem. Ikviena lietošana, kas pārsniedz minētos mērķus, nav noteikumiem atbilstoša. Par visa veida bojājumiem vai savainojumiem ir atbildīgs lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Lūdzam nemt vērā to, ka mūsu ierīces atbilstoši priekšrakstam nav konstruētas profesionālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemsimies nekādu garantiju, ja ierīce izmantota komercālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī tam līdzīgos papilddarbos.

## 4. Tehniskie rādītāji

Tīkla spriegums: ..... 230 V~ 50 Hz  
 Jaudas patēriņš: ..... 850 W  
 Lentes ātrums: ..... 300-400 m/min.  
 Slīplentes izmērs: ..... 75 x 533 mm  
 Aizsardzības klase: ..... II/II  
 Svars: ..... 3,2 kg

### Bīstami!

#### Trokšnis un vibrācijas

Trokšņu un vibrācijas vērtības ir noskaidrotas atbilstoši EN 60745.

Trokšņa spiediena līmenis  $L_{PA}$  ..... 88 dB(A)  
 Klūda  $K_{PA}$  ..... 3 dB  
 Trokšņa jaudas līmenis  $L_{WA}$  ..... 99 dB(A)  
 Klūda  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Lietojiet trokšņu slāpēšanas austīnus.

Trokšņu iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

Vibrācijas summārās vērtības (trīs virzienu vektoru summa) ir noskaidrotas atbilstoši EN 60745.

#### Rokturis

Vibrāciju emisijas vērtība  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Klūda  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Papildu rokturis

Vibrāciju emisijas vērtība  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Klūda  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta atbilstoši standartizētai pārbaudes metodei un var mainīties atkarībā no elektroierīces izmantošanas veida, kā arī izņēmuma gadījumos pārsniegt norādīto vērtību.

Norādīto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroierīci ar citu.

Norādīto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot arī iepriekšējai kaitējuma novērtēšanai.

#### Nodrošiniet, lai trokšņa rašanās un vibrācijas būtu minimālās!

- Izmantojiet tikai ierīces, kas ir nevainojamā kārtībā.
- Regulāri apkopiet un tīriet ierīci.
- Savu darba veidu pielāgojiet ierīcei.
- Nepārslogojiet ierīci.
- Nepieciešamības gadījumā lieciet veikt ierīces pārbaudi.

- Izslēdziet ierīci, kad no nelietojat.
- Strādājet cīmdos.

#### Uzmanību!

#### Atlikušie riski

Pat ja lietojat šo elektroierīci atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas atlikušie riski. Elektroierīces konstrukcijas un izpildījuma dēļ var rasties šādi riski:

1. plaušu bojājumi, ja netiek lietota piemērota putekļu aizsargmaska;
2. dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti ausu aizsargi;
3. veselības kaitējumi, ko izraisa plaukstu un roku vibrācijas, ja ierīci lieto ilgāku laiku, kā arī ja to lieto neatbilstoši un pienācīgi neapkopj.

## 5. Pirms lietošanas

Pirms ierīces pieslēgšanas pārliecinieties, ka parametri uz datu plāksnītes atbilst tīkla parametriem.

#### Brīdinājums!

Pirms ierīcei veicat kādus regulējumus, vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.

#### 5.1.1. Putekļu sūcēja adaptera montāža (3. attēls/15. poz.)

Uzmauciet putekļu sūcēja adapteri (15) uz putekļu nosūkšanas pieslēgšanas vietas (6).

Pēc tam pie putekļu sūcēja adaptera (15) Jūs varat pieslēgt piemērotu putekļu sūcēju (a) (putekļu sūcējs nav iekļauts piegādes komplektā).

Tādējādi Jūs iegūsiet optimālu putekļu nosūkšanu no detaļas. Pārbaudiet, vai visas detaļas savā starpā ir labi savienotas.

Uzmanību! Putekļu sūcējam, ko izmanto nosūkšanai, ir jābūt piemērotam apstrādājamam materiālam.

#### 5.1.2. Putekļu savācēja montāža (4. attēls/14. poz.)

Uzmauciet putekļu savācēju (14) uz putekļu nosūkšanas pieslēgvietas (6). Putekļu savācēja noņemšanu veiciet apgrieztā secībā.

Putekļi tiek nosūkti tieši pa slīplenti uz putekļu savācēju.

**Uzmanību!**

Veselības aizsardzības nolūkā ir noteikti jālieto putekļu savācējs vai putekļi jānosūc pa putekļu sūcēja adapteri.

**5.2. Papildu roktura pārvietošana****(5. attēls/2. poz.)**

Palaidiet valīgā skrūvi (1) un noregulējet Jums nepieciešamo papildu roktura (2) pozīciju. Pievelkot skrūvi (1), papildu rokturis (2) tieknofiksēts.

**5.3. Slīplentes maina (6.-7. attēls/13. poz.)**

- Izvelciet spriegotājsviru (12) uz āru, lai atbrīvotu slīplenti.
- Izvelciet izlietoto slīplenti no piedziņas rullīšiem.
- Uzvelciet jauno slīplenti uz piedziņas rullīšiem.
- Ievērojiet, lai slīplentes kustības virzieni (bultiņa slīplentes iekšējā pusē) atbilstu slīpmašīnas darbības virzienam (bultiņu virs aizmugurējā piedziņas rullīša).
- Nospiediet spriegotājsviru (12) uz aizmuguri, lai nospriegtu slīplenti.

**5.4. Lentes kustības iestatīšana****(8. attēls/8. poz.)**

- Turiet lentes slīpmašīnu ar slīplāksni uz augšu.
- Ieslēdziet slīpmašīnu.
- Griežot regulēšanas skrūvi (8), iestatiet lentes kustības virzienu tā, lai slīplente virzītos pa vidu uz abiem piedziņas rullīšiem.

**5.5. Kustīgais slīplentes apvalks****(9.-10. attēls/9. poz.)****Uzmanību!**

Kustīgo slīplentes apvalku drīkst pagriezt tikai uz augšu, kad ir nospiesta poga (7).

- Iespiediet pogu (7) un vienlaicīgi pagrieziet apvalku (9) uz augšu.
- Atlaidiet pogu.
- Apvalksnofiksējas gala pozīcijā.
- Lai apvalku pagrieztu atpakaļ uz leju, atkārtoti nospiediet pogu (7). Apvalku var pagriezt uz leju.

**6. Lietošanas sākums****6.1. Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis  
(11. attēls)**

**Ieslēgšana:**  
iespiediet darbības slēdzi (5).

**Nepārtraukta darbība:**  
ar fiksācijas pogu (4)nofiksējet slēdzi (5).

**Izslēgšana:**  
ar ūsu kustību iespiediet darbības slēdzi (5).

Ierīci var lietot šādos režīmos: momentānā pārslēgšana vai ieslēgšana uz ilgstošu laiku.

**6.2. Lentes ātruma regulēšana****(12. attēls/3. poz.)**

Griežot regulēšanas disku (3), var iepriekš izvēlēties lentes ātrumu.

**PLUSA virzienā:**  
lentes ātrums tiek palielināts

**MĪNUSA virzienā:**  
lentes ātrums tiek samazināts

**6.3. Lietošanas norādījumi**

**Brīdinājums!** Nekad neturiet apstrādājamo detaļu ar roku. Nostipriniet detaļu uz drošas pamatnes vai skrūvspīlēs.

- Ľaujiet slīpmašīnai sākt darboties, pirms liekat to uz detaļas.
- Neizslēdziet slīpmašīnu tik ilgi, kamēr slīplente aizskar detaļu.
- Darbības laikā vienmēr turiet slīpmašīnu ar abām rokām.
- Koksnī vienmēr slīpējiet svēdrainuma virzienā.

**7. Tīkla pieslēguma vada nomaiņa****Bīstami!**

Ja šīs ierīces tīkla pieslēguma vads tiek sabojāts, ražotājam vai servisa dienestam, vai atbilstoši kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai izvairītos no iespējamā apdraudējuma.

## 8. Tīrīšana, apkope un rezerves daļu pasūtīšana

### Bīstami!

Pirms jebkādiem tīrīšanas darbiem atvienojiet kontaktdakšu.

### 8.1 Tīrīšana

- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu maksimāli tīrus no putekļiem un netīrumiem. Noberziet ierīci ar tīru drānu vai nopūtiet ar zema spiediena gaisu.
- Ierīci ieteicams tīrīt tūlit pēc katras lietošanas.
- Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un nelielu daudzumu šķidro ziepju. Nelietojet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, kas varētu bojāt ierīces plastmasas detaļas. Jārūpējas, lai ierīces iekšpusē neiekļūtu ūdens. Ūdens iekļūšana elektroierīcē palielina elektrošoka risku.

### 8.2 Ogles sukas

Ja parādās pārmērīga dzirksteļošana, uzticiet ogles suku pārbaudi veikt kvalificētam elektrīljim.

**Bīstami!** Ogles suku nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts elektrīlis.

### 8.3 Apkope

Ierīces iekšpusē neatrodas nekādas citas detaļas, kurām būtu jāveic apkope.

### 8.4. Rezerves detaļu un piederumu pasūtīšana:

Pasūtot rezerves daļas, jānorāda šāda informācija:

- ierīces modelis;
- ierīces preces numurs;
- ierīces identifikācijas numurs;
- nepieciešamās rezerves daļas numurs.

Pašreizējās cenas un informācija ir pieejama vietnē [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).



**Padoms! Labu darba rezultātu nodrošināšanai, iesakām izmantot augstvērtīgos  piedeumus! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

## 9. Utilizācija un otrreizējā izmantošana

Ierīce atrodas iepakojumā, lai izvairītos no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums ir izejmateriāls un to var izmantot atkārtoti vai nodot izejvielu aprītei. Ierīce un tās piederumi ir no dažādiem materiāliem, piemēram, metāla un plastmasas. Bojātas detaļas nav sadzīves atkritumi. Lai nodrošinātu tehniski pareizu utilizāciju, ierīce jānodedod attiecīgā savākšanas vietā. Ja Jums nav zināma šāda savākšanas vieta, jautājiet pašvaldībā.

## 10. Glabāšana

Glabājiet ierīci un tās piederumus tumšā, sausā, no sala pasargātā un bēriem nepieejamā vietā. Vēlamā glabāšanas temperatūra ir 5–30°C. Uzglabājiet elektroierīci oriģinālajā iepakojumā.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/EK par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un tās transponēšanu nacionālajā likumdošanā nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkārtotai izmantošanai atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Otrreizējā izmantošana kā alternatīva atpakaļnosūtīšanas prasībai:

Tā vietā, lai nosūtītu atpakaļ nolietoto elektroierīci, tās īpašniekam kā alternatīva ir uzlikts pienākums sadarboties pienācīgas izmantošanas ietvaros īpašuma tiesību nodošanas gadījumā. Nolietoto ierīci šajā gadījumā var nodot arī atpakaļpieņemšanas uzņēmumā, kas veic tās likvidēšanu atbilstoši nacionālajam likumam par cirkulācijas saimniecību un atkritumiem. Tas neatliecas uz nolietotajām ierīcēm pievienoto piederumu detaļām un palīgīdzekļiem bez elektriskajām sastāvdalām.

Ražojuma dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai citāda izplatīšana, arī fragmentāri ir atļauta tikai ar skaidru iSC GmbH piekrišanu.

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas

## Informācija par apkalpošanu

Visās valstīs, kas minētas garantijas talonā, mums ir kompetenti partneri apkopes jautājumos, viņu kontaktinformācija ir norādīta garantijas talonā. Šie partneri ir Jūsu rīcībā saistībā ar visiem apkalpošanas jautājumiem, piemēram, remontu, rezerves detaļu un dilstošo detaļu nodrošināšanu vai patēriņa materiālu saņemšanu.

Nemiet vērā, ka šajā izstrādājumā ir daļas, kas nodilst atbilstošas vai dabiskas izmantošanas gaitā, respektīvi, ir daļas, kas nepieciešamas kā patēriņa materiāli.

Kategorija	Piemērs
Dilstošas daļas*	Kīlsiksna, Oglu sukas
Izlietojamie materiāli/izlietojamās daļas*	Slīppapīrs
Trūkstošas daļas	

\* Nav noteikti jābūt piegādes komplektā!

Ja atklājat defektus vai klūmes, lūdzam pieteikt klūmes gadījumu interneta vietnē [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Lūdzam ķemt vērā, ka klūmi nepieciešams precīzi aprakstīt un ir jāatbild uz šādiem jautājumiem:

- Vai ierīce jau vienreiz ir darbojusies vai arī jau sākotnēji tai ir bijis kāds defekts?
  - Vai pirms defekta rašanās ir novērots kaut kas neparasts (simptoms pirms defekta)?
  - Kādā ziņā, pēc Jūsu domām, ierīce darbojas nepareizi (galvenais simptoms)?
- Raksturojiet šo nepareizo darbību.

## Garantijas talons

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Mūsu ražojumu kvalitāte tiek stingri kontrolēta. Ja šī ierīce tomēr kādreiz nedarbojas nevainojamai, mēs to ļoti nozēlojam un lūdzam Jūs vērsties mūsu apkalpošanas dienestā, kura adrese norādīta uz šī garantijas talona. Mēs Jums labprāt palīdzēsim, ja zvanīsiet mums uz norādīto apkalpošanas dienesta tālruņa numuru. Lai iesniegtu garantijas prasības, jāievēro turpmāk minētie nosacījumi.

1. Šie garantijas noteikumi noteic papildu garantijas pakalpojumus, kurus turpmāk minētais ražotājs apņemas veikt savu jauno ierīču pircējiem papildus likumā paredzētajai garantijai. Jūsu likumīgās garantijas prasības šī garantija neskar. Mūsu garantijas pakalpojumi Jums ir bez maksas.
2. Garantijas pakalpojumi attiecas tikai uz jūsu iegādātās turpmāk minētā ražotāja izgatavotās jaunās ierīces trūkumiem, kuru cēlonis ir materiāla vai ražošanas klūda, un pēc mūsu izvēles iekļauj šo ierīces trūkumu novēšanu vai ierīces apmaiņu.  
Nemiet vērā, ka mūsu ierīces nav konstruētas izmantošanai komerciālām, amatniecības vai profesionālām vajadzībām, tādēļ garantijas līgums nav spēkā, ja ierīce garantijas laikā ir tikusi izmantota komerciālos, amatniecības un rūpniecības uzņēmumos vai arī līdzīgi noslogota.
3. Mūsu garantija neattiecas uz šādiem defektiem:
  - ierīces bojājumi, kas radušies montāžas instrukcijas neievērošanas vai nekvalitatīvas uzstādīšanas, lietošanas instrukcijas prasību neievērošanas (piemēram, neatbilstoša elektrotīkla sprieguma vai strāvas veida pieslēgšanas) vai apkopes un drošības noteikumu neievērošanas, ierīces pakļaušanas neatbilstošiem vides apstākļiem vai tās nepareizas uzturēšanas un apkopes dēļ;
  - ierīces bojājumi, kas radušies nepareizas un neatbilstošas izmantošanas dēļ (piemēram, ierīces pārslagošana vai neatbilstošu darba instrumentu vai piederumu izmantošana), vai, ja ierīcē iekļūst svešķermenī (piemēram, smiltis, akmenī vai putekļi, bojājumi transportējot), vai fiziska spēka lietošanas vai citas iedarbības dēļ (piemēram, bojājumi, nometot zemē);
  - ierīces vai tās daļu bojājumi, kuru cēlonis ir to nodilums atbilstošas, parastas vai citādas izmantošanas laikā.
4. Garantijas termiņš ir 24 mēneši, un tas sākas ar ierīces pirkšanas dienu. Garantijas prasības ir iesniedzamas pirms termiņa izbeigšanās, divu nedēļu laikā no brīža, kad esat atklājuši defektu. Garantijas prasību iesniegšana pēc termiņa izbeigšanās nav iespējama. Ierīces remonta vai apmaiņas rezultātā garantijas termiņš netiek ne pagarināts, kā arī netiek noteikts jauns garantijas termiņš, ne attiecībā uz ierīci, ne uz tajā iespējams iemontētajām rezerves daļām. Tas pats ir spēkā arī, veicot apkalpošanu uz vietas.
5. Lai iesniegtu garantijas prasību, lūdzam reģistrēt bojāto ierīci šādā adresē: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ja ierīces defekts ir attiecīnāms uz mūsu garantijas pakalpojumiem, Jūs nekavējoties saņemsiet saremontētu vai jaunu ierīci.

Defektus, kas nav vispār vai vairs nav iekļauti garantijas apjomā, mēs, protams, labprāt novērsīsim par maksu. Šim nolūkam, lūdzam nosūtīt ierīci uz mūsu apkalpošanas dienesta adresi.

Atgādinām, ka attiecībā uz dilstošajām, patēriņa un brākētajām detaļām saskanā ar šajā lietošanas instrukcijā minēto informāciju par apkalpošanu ir spēkā garantijas ierobežojumi.



**Pavojus!** - Norédami sumažinti susižeidimo riziką, perskaitykite naudojimo instrukciją



**Atsargiai! Naudokite apsaugos nuo triukšmo priemones.** Dėl triukšmo poveikio kyla pavojus prarasti klausą.



**Atsargiai! Dėvėkite apsaugos nuo dulkių priemones.** Apdorojant medį ar kitas medžiagas paprastai susidaro sveikatai pavojingūs dulkių. Negalima apdoroti medžiagą, kuriose yra asbesto!



**Atsargiai! Užsidėkite apsauginius akinius.** Darbo metu atsiradusios žiežirbos, iš prietaiso skriejančios skeveldros, smulkios drožlės ir dulkės kartais pažeidžia akis.

**Pavojus!**

Naudodami prietaisus, būtinai laikykiteis kai kurių saugumo taisyklių – nesusižalosite ir nepatirsite nuostolių. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo ir saugos instrukciją. Kruopščiai ją saugokite, kad visada galėtumėte pasinaudoti informacija. Jei prietaisą perduodate kitiems asmenims, kartu perduokite ir šią naudojimo ir saugos instrukciją. Neatsakome už nelaimingus atsitikimus ar žałą, patirtą nesilaikant instrukcijos ir saugos nurodymų.

## 1. Saugos nurodymai

Atitinkamus saugos nurodymus rasite pridedamose knygelėje.

**Pavojus!**

**Perskaitykite visus saugos nurodymus.** Nesilaikydami saugos nurodymų galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą arba sunkiai susižaloti.

**Visus saugos nurodymus išsaugokite ateiciāi.**

## 2. Prietaiso aprašymas ir tiekimo apimtis

### 2.1 Prietaiso aprašymas (1/2 pav.)

1. Papildomas rankenos reguliavimo varžtas
2. Papildoma rankena
3. Juostos greičio reguliavimo ratas
4. Fiksavimo mygtukas
5. Ijungimo / išjungimo jungiklis
6. Dulkių surinkimo maišo jungtis
7. Slankios šlifavimo juostos dangos mygtukas
8. Šlifavimo juostos derinimo nustatymas
9. Slanki šlifavimo juostos danga
10. Varomieji ritinėliai
11. Šlifavimo diskas
12. Šlifavimo juostos įtempimo svertas
13. Šlifavimo juosta
14. Dulkių surinkimo dėžutė
15. Dulkių siurblio adapteris
16. Rankena

### 2.2 Tiekimo apimtis

Pagal pristatomos prekės aprašymą patikrinkite, ar gavote visą komplektą. Jeigu trūksta detalių, prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo centrą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote prietaisą, ne vėliau nei per 5 darbo dienas po prekės įsigijimo ir pateikti galiojančią pirkimo čekj. Kartu prašome atsižvelgti į instrukcijos pabaigoje prie aptarna-

vimo informacijos pateiktą garantinių paslaugų lentelę.

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite iš jos prietaisą.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir pakuotės bei transportavimo apsaugą (jei yra).
- Patikrinkite, ar viskas pristatyta.
- Patikrinkite, ar prietaisas ir priedai nepažeisti transportuojant.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

**Pavojus!**

**Prietaisas ir pakavimo medžiaga – ne vaikų žaislai! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, folijomis ir smulkiomis daliomis! Kyla prarūpimo ir uždusimo pavojus!**

- Originali naudojimo instrukcija
- Saugos nurodymai

## 3. Naudojimas pagal paskirtį

Juostinis šlifuoklis yra skirtas šlifuoti medieną, metalą, plastmasę ir panašias medžiagas naudojant atitinkamą šlifavimo juostą.

Irenginį naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitas naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Už bet kokį pažeidimą, atsiradusi dėl netinkamo naudojimo, atsako vartotojas arba operatorius, o ne gamintojas.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų prietaisai savo konstrukcija nėra pritaikyti gamybiniams, amatininkams ar pramoniniams naudojimui. Mes neprisiimame atsakomybės, jeigu prietaisas naujodamas gamybos, amatų ar pramonės įmonėse bei pagal panašią paskirtį.

## 4. Techniniai duomenys

Tinklo įtampa:	230 V ~ 50 Hz
Galia:	850 W
Juostos greitis:	300-400 m/min.
Šlifavimo juostos dydis:	75 x 533 mm
Apsaugos klasė:	II/□
Svoris:	3,2 kg

**Pavojus!****Triukšmas ir vibracija**

Triukšmo ir vibracijos vertės pateiktos pagal EN 60745.

Gаро slėgio lygis  $L_{PA}$  ..... 88 dB(A)

Nesandarumas  $K_{PA}$  ..... 3 dB

Gаро galios lygis  $L_{WA}$  ..... 99 dB(A)

Nesandarumas  $K_{WA}$  ..... 3 dB

**Nešiokite apsaugą nuo triukšmo.**

Dėl triukšmo poveikio galite prarasti klausą.

Bendros svyrapimo vertės (trijų krypcijų vektorių suma) pateiktos pagal EN 60745.

**Rankena**

Vibracijos emisijos dydis  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Nestabilumas  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

**Papildoma rankena**

Vibracijos emisijos dydis  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Nestabilumas  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Nurodyta svyrapimo emisijos vertė pamatuota, taikant standartizuotus bandymo metodus; ji gali skirtis, atsižvelgiant į elektros įrankio naudojimo būdą, ir išimtiniais atvejais viršyti nurodytąją.

Pagal nurodytą svyrapimo emisijos vertę galima palyginti vieną elektros įrankį su kitu.

Be to, pagal nurodytą svyrapimo emisijos vertę galima atlikti pirmąjį neįprasto poveikio įvertinimą.

**Visiškai sumazinkite triukšmo susidarymą ir vibraciją!**

- Naudokite tik nepriekaištingos būklės prietaisus.
- Reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite prietaisą.
- Savo darbo pobūdį pritaikykite prie prietaiso.
- Neperkraukite prietaiso.
- Jei reikia, leiskite prietaisui atvėsti.
- Išjunkite prietaisą, kai jis nebenaudojamas.
- Mūvėkite pirštines.

**Atsargiai!****Kiti pavojai**

**Net naudojant šį elektros įrankį pagal visus reikalavimus, gali kilti kitų pavojų. Galimi pavojai, susiję su elektros įrankio konstrukcija ir specifikacija, yra šie:**

1. kvėpavimo takų dirginimas, jei naudojamas tinkamas respiratorius nuo dulkių;
2. klausos pakitimai, jei nenešiojamos tinkamos ausinės;
3. sveikatos sutrikimai dėl plaštakos ir rankos vibravimo, jei prietaisas naudojamas ilgą laiką arba netinkamai laikomas ir prižiūrimas.

**5. Prieš naudojimą**

Prieš prijungdami įsitikinkite, kad duomenys ant prietaiso duomenų lentelės sutampa su tinklo duomenimis.

**Įspėjimas!**

Prieš nustatydami prietaisą, visada ištraukite kištuką.

**5.1 Dulkių nusiurbimas****5.1.1 Dulkių siurblio adapterio surinkimas****(3 pav. / 15 padėtis)**

Dulkių siurblio adapterį (15) uždékite ant dulkių siurbimo jungties (6).

Tada prie dulkių siurblio adapterio (15) galite prijungti tinkamą dulkių siurblį (a) (dulkių siurblys į tiekimo apimtį nejine).

Taip nuo ruošinio optimaliai nusiurbsite dulkes. Patikrinkite, ar visos dalys viena su kita yra gerai susungtos.

Dėmesio! Išsiurbimui naudojamas dulkių siurblys turi būti tinkamas dirbtu su apdirbama medžiaga.

**5.1.2. Dulkių surinkimo dėžutės montavimas****(4 pav. / 14 padėtis)**

Dulkių surinkimo dėžutę (14) uždékite ant dulkių siurbimo jungties (6). Dulkių surinkimo dėžutę nui-mama atvirkštine tvarka.

I dulkių surinkimo dėžutę dulkes susiurbiamos tiesiai virš šlifavimo juostos.

Dėmesio!

Dėl sveikatos priežasčių būtina naudoti dulkių surinkimo dėžutę arba dulkes siurbti per dulkių siurblio adapterį!

**5.2. Papildomos rankenos reguliavimas****(5 pav. / 2 padėtis)**

Atskrite varžtą (1) ir pasirinkite optimalią papil-domos rankenos (2) padėtį. Priveržus varžtą (1), papildoma rankena (2) užfiksujama.

### 5.3. Šlifavimo juostos keitimas

(6-7 pav. / 13 padėtis)

- Norédami šlifavimo juostą atpalaiduoti, įtempimo svertą (12) ištraukite lauk.
- Susidėvėjusią šlifavimo juostą nuimkite nuo varomųjų ritinelių.
- Ant varomųjų ritinelių uždékite naują šlifavimo juostą.
- Nepamirškite, kad šlifavimo juostos judėjimo kryptis (rodyklė šlifavimo juostos viduje) turi sutapti su juostinio šlifuoklio judėjimo kryptimi (rodyklė virš galinio varomojo ritinėlio).
- Norédami šlifavimo juostą įtempti, įtempimo svertą (12) stumkite atgal.

### 5.4. Juostos eigos nustatymas

(8 pav. / 8 padėtis)

- Juostinį šlifuoklį su šlifavimo disku laikykite pakelę į viršų.
- Juostinį šlifuoklį įjunkite.
- Juostos eigą sukant reguliavimo varžtą (8) reikia nustatyti taip, kad šlifavimo juosta ant abiejų varomųjų ritinelių būtų per vidurį.

### 5.5 Slanki šlifavimo juostos danga

(9-10 pav. / 9 padėtis)

Dėmesio!

Paspaudus mygtuką (7) slankią šlifavimo juostos dangą galima pastumti tik į viršų.

- Paspauskite mygtuką (7) ir vienu metu dangą (9) stumkite į viršų.
- Mygtuką atleiskite.
- Danga užsifiksuoja galinėje padėtyje.
- Norédami dangą vėl nuleisti žemyn, dar kartą paspauskite mygtuką (7). Danga nuleidžiamai žemyn.

## 6. Paleidimas

### 6.1 Ijungimas / išjungimas(11 pav.)

**Ijungimas:**

Paspausti jungiklį (5).

**Ilgalaikis režimas:**

Fiksavimo mygtuku (4) jungiklį (5) užblokuoti.

**Išjungimas:**

Trumpai paspausti jungiklį (5).

Mašina gali dirbti momentinėje ir ilgalaikėje grandinėje.

### 6.2 Juostos greičio nustatymas

(12 pav. / 3 padėtis)

Juostos greitį galite pasirinkti sukant reguliavimo ratą (3).

**PLUS kryptis:**

Juostos greičio padidinimas

**MINUS kryptis:**

Juostos greičio sumažinimas

### 6.3 Naudojimo nurodymai

**Įspėjimas!** Apdirbamuo ruošinio niekada nelaiykite rankomis. Ruošinį pritvirtinkite ant stabilaus pagrindo ar su prispauskite su spaustuvu.

- Pries juostinį šlifuoklį uždėdami ant ruošinio, įjunkite jį.
- Juostinio šlifuoklio neišjunkite tol, kol šlifavimo juosta liečia ruošinį.
- Darbo metu juostinį šlifuoklį visada laikykite abiem rankomis.
- Medieną visada šlifuokite medienos tekstūros kryptimi.

## 7. Tinklo kabelio pakeitimas

**Pavojus!**

Jei pažeidžiamas šio prietaiso tinklo kabelis, kad būtų išvengta grėsmės, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo servisas, arba kitas kvalifikuotas asmuo.

## 8. Valymas, techninė priežiūra ir atsarginių dalių užsakymas

**Pavojus!**

Prieš pradēdami bet kokius valymo darbus iš tinklo ištraukite kištuką.

### 8.1 Valymas

- Pasirūpinkite, kad ant apsauginių įtaisų, ventiliacinėse angose ir variklio korpusuose nebūtų dulkių bei nešvarumų. Prietaisą nuvalykite švaria šluoste arba išpūskite suspausto oro srove, esant žemam slėgiui.
- Rekomenduojame prietaisą iš karto išvalyti po kiekvieno panaudojimo.
- Prietaisą valykite reguliarai drėgna šluoste su trupučiu skysto muilo. Nenaudokite jokių valiklių ar tirpiklių; jie gali pažeisti prietaiso plastikines dalis. Būkite atidūs, kad į prietaiso vidų nepatektų vandens. Vandeniui patekus

j elektros prietaisą padidėja elektros smūgio rizika.

#### **8.2 Anglies šepetėliai**

Pastebėjus per didelį kibirkščiavimą, anglies šepetėlius turi patikrinti elektrikas.

**Pavojus!** Anglies šepetėlius keisti gali tik elektrikas.

#### **8.3 Techninė priežiūra**

Prietaiso viduje nėra jokių dalių, kurioms būtina techninė priežiūra.

#### **8.4 Atsarginių detalių ir priedų užsakymas:**

Užsakant atsarginės detales reikia nurodyti tokius duomenis:

- prietaiso tipą;
- prietaiso prekės numerį;
- prietaiso identifikacinį numerį;
- reikiamas atsarginės detalės numerij.

Dabartinės kainos ir naujausia informacija nurodyta interneto svetainėje [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



**Patarimas! Geram darbo rezultatui rekomenduojame aukštos kokybės **kwb** priedus! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

### **9. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas**

Prietaisas yra ipakuotas, kad gabenamas nebūtų sugadintas. Ši pakuotė yra žaliavinė medžiaga, tinkama panaudoti dar kartą arba perdirbt. Prietaisas ir jo priedai yra iš įvairių medžiagų, tokų kaip metalas ir plastikas. Sugedusių prietaisų negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Siekiant prietaisą tinkamai utilizuoti, jį reikia atiduoti atitinkamam surinkimo punktui. Jeigu nežinote kur tokis surinkimo punktas yra, pasiteiraukite komunaliniame ūkyje.

### **10. Laikymas**

Prietaisą ir jo priedus laikykite tamsioje, sausoje, nešaltoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

Geriausia laikyti 5–30 °C temperatūroje. Elektros prietaisą laikykite originalioje pakuotėje.



Tik ES šalims

Elektros prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Remiantis ES elektros ir elektronikos atliekų direktyva 2012/19/EB ir jos perkėlimu į nacionalinę teisinę bazę, panaudotus elektros prietaisus reikia surinkti ir perdirbti nekenkiant aplinkai.

Perdirbimas - grąžinimo alternatyva:

Elektros prietaiso savininkas įpareigotas negrąžinti pasirinktą prietaisą, bet tinkamai ji utilizuoti. Tuo tikslu elektros ir elektronikos atliekos gali būti perduotos atliekų tvarkymu užsiimančioms įmonėms, kurios jas utilizuoja remdamiesi nacionaliniu atliekų perdirbimo pramonės ir atliekų tvarkymo įstatymu. Šis reikalavimas netaikomas elektros prietaisose panaudotiems priedams ir pagalbinėms priemonėms, kurių sudėtyje nėra elektros dalių.

Perspausdinimas ar bet koks visų gaminio dokumentų visas ar dalinis dauginimas leidžiamas tik gavus aiškų iSC GmbH leidimą.

Teisę atlikti techninius pakeitimius pasiliiekame sau

## Aptarnavimo informacija

Mes palaikome savykius visose šalyse, kurios nurodytos garantiniame dokumente. Kompetentingi aptarnavimo partnerių kontaktai yra pateikti garantinio dokumento kontaktuose. Jie yra Jūsų paslaugoms atliekant remontą, keičiant atsargines ir nusidėvėjusias dalis arba prireikus darbinių medžiagų.

Reikia atsižvelgti į tai, kad atitinkamos šio produkto detalės priklausomai nuo naudojimo arba natūraliai nusidėvi, arba yra reikalingos kaip darbinė medžiaga.

Kategorija	Pavyzdys
Besidėvinčios detalės*	V diržas, Anglies šepetėliai
Naudojamos medžiagos / dalys*	Šlifavimo popierius
Detalių trūkumas	

\* netiekiamos kartu su prietaisu!

Esant defektui arba trūkumui, prašome gedimo atvejį registratoriui internetu [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Prašome gedimą aprašyti tiksliai ir atsakyti į bet kokių atveju pateikiamus klausimus:

- Ar prietaisas veikė, ar jau iš pradžių buvo sugedęs?
- Ar prieš sugendant ką nors pastebėjote (gedimo simptomas)?
- Kokia, jūsų nuomone, prietaiso funkcija veikia netinkamai (pagrindinis simptomas)?  
Apašykitė netinkamai veikiančią funkciją.

## Garantinis dokumentas

Gerbiami pirkėjai,  
mūsų produktai yra prižiūrimi pagal griežtą kokybės kontrolę. Tačiau, jei šis prietaisas funkcionuotų netinkamai, labai dėl to apgailestaujame ir prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo tarnybą garantinėje kortelėje nurodytu adresu. Mielai pakonsultuoseime Jus ir nurodytu techninės priežiūros skyriaus telefono. Garantinių reikalavimų galiojimui taikomos sąlygos:

1. Šios garantinės sąlygos reglamentuoja papildomas garantines paslaugas, kurias žemiau nurodytas gamintojas papildomai prie teisėtų garantijų suteikia savo naujo prietaiso pirkėjui. Ši garantija neturi įtakos teisėtiems garantinių paslaugų reikalavimams. Mūsų garantinio remonto darbai atliekami nemokamai.
2. Garantija suteikiama tik naujai įsigyto žemiau nurodyto gamintojo prietaiso defektams, kurie atsiranda dėl medžiagos arba gamintojo klaidos. Mums nusprendus tokie prietaiso defektai yra pašalinami arba pakeičiamas prietaisas.  
Įsidėmėkite, kad mūsų prietaisai dėl savo konstrukcijos nepritaikyti naudoti gamyboje, amatuose ar pramonėje. Todėl garantijos sutartis negalioja, jeigu garantiniu laikotarpiu prietaisas buvo naudojamas verslo, amatų arba pramonės įmonėse arba buvo naudojamas atliekant panašios apkrovos darbus.
3. Garantijos nesuteikiame:
  - Prietaiso gedimams, kurie atsiranda neatsižvelgus į montavimo instrukciją arba dėl neprofesionalios instalacijos, neatsižvelgus į naudojimo instrukciją (pvz., prijungus prie netinkamos įtampos arba srovės) arba į techninės priežiūros ir saugos potvarkius, arba naudojant prietaisą nenormaliomis aplinkos sąlygomis, arba esant per mažai priežiūrai ir nepakankamai techninei priežiūrai.
  - Prietaiso gedimams, kurie atsirado dėl neleistino arba netinkamo naudojimo (pvz., per daug apkraunant prietaisą arba naudojant neleistinus darbo įrankius ar reikmenis), dėl į prietaisą patekusiu svetimkūnių (pvz., smėlio, akmenų arba dulkių, transportavimo pažeidimų), naudojant jégą arba dėl kitų poveikijų (pvz., gedimas nukritus ant žemės).
  - Prietaiso gedimams arba jo dalims, susijusiems su naudojimo nulemtu, iprastu ir kitu natūraliu dévėjimuisi.
4. Garantija galioja 24 mėnesius ir prasideda nuo prietaiso įsigijimo dienos. Atpažinus defektą, garantiniai reikalavimai turi būti pateikti per dvi savaites prieš pasibaigiant garantiniu laikotarpiu. Pasibaigus garantiniu laikotarpiu, garantiniai reikalavimai nebebūriamami. Atlikus remontą arba pakeitus prietaisą, garantinis laikotarpis nei prasitęsia, nei suteikiama prietaisui arba galbūt pakeistoms atsarginėms dalims nauja garantija. Tai galioja naudojantis ir technine priežiūra darbo vietoje.
5. Norėdami pateikti garantinį reikalavimą, užregistruokite sugedusį prietaisą svetainėje [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Jeigu mūsų garantija apima prietaiso gedimą, nedelsiant Jums bus grąžintas suremontuotas arba naujas prietaisas.

Savaime suprantama už atitinkamą kainą mielai sutaisysime prietaisą, jeigu jo gedimui nėra suteikiama garantija arba garantija jau pasibaigusi. Tuo tikslu prašome prietaisą atsiųsti mūsų aptarnavimo skyriaus adresu.

Pagal šios naudojimo instrukcijos aptarnavimo informaciją atkreipiame dėmesį dėl garantinių apribojimų, susijusių su nusidėvėjusiomis, darbinėmis ir trūkstamomis dalimis.

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar****Konformitätserklärung**

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT apibūdina šį atitinkamą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO declară următoarea conformitate conform directivelor UE și normelor pentru articolul
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR δηλώνει την ακόλουθη συμπόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo	HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE tööndab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO potrjuje sledočno skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR Ürünnü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanın uygululuğu belirtir
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a norem pre výrobok	N erklaerer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkelen
H a cikkekhöz az EU-irányelvön és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vörnu

**Bandschleifer TE-BS 8540 E (Einhell)**

<input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Reg. No.:
<input type="checkbox"/> 2006/95/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex V <input type="checkbox"/> Annex VI Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) P = kW; L/Ø = cm Notified Body:
<input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC Emission No.:
<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	
<input type="checkbox"/> 1999/5/EC	
<input type="checkbox"/> 97/23/EC	
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC	

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-4;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

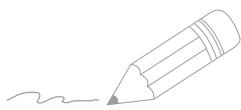
Landau/Isar, den 29.07.2015

Wechselgarther/General-Manager

Yang/Product-Mahagement

**First CE: 15**  
Art.-No.: 44.662.30 I.-No.: 11045  
Subject to change without notice

**Archive-File/Record: NAPR012281**  
Documents registrar: Gerhard Robert  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 08/2015 (01)